ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 1989

σχετικά με τις αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που εισπράχθηκαν για ορισμένες εισαγωγές υδραυλικών εκσκαφέων καταγωγής Ιαπωνίας (Boeg-Thomsen A/S)

(το κείμενο στη δανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(89/259/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας [1], και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Στις 4 Ιουλίου 1985, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1877/85 [2], το Συμβούλιο θέσπισε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υδραυλικών εκσκαφέων συνολικού βάρους άνω των 6 και όχι πλέον των 35 τόνων, καταγωγής Ιαπωνίας. Το ποσοστό δασμού που εφαρμόστηκε στην Kobelco-Kobesteel Ltd. (καλούμενη στο εξής «Kobelco») καθορίστηκε σε 31,9 %.

(2) Από τον Οκτώβριο 1985 μέχρι τον Σεπτέμβριο 1986, η δανική εταιρεία Boeg-Thomsen υπέβαλε τέσσερις αιτήσεις επιστροφής των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν για τις εισαγωγές έξι υδραυλικών εκσκαφέρων που κατασκευάζονται και εξάγονται από την Kobelco. Το συνολικό ποσό των απαιτήσεων ανέρχεται σε [. . .] δανικές κορόνες [3]. Οι αιτήσεις αυτές που υποβλήθηκαν στις τελωνειακές αρχές της Δανίας διαβιβάστηκαν στην Επιτροπή. Ζητήθηκε από την αιτούσα να παρουσιάσει, για κάθε αίτηση, τα στοιχεία σχετικά με την κανονική αξία, βάσει των οποίων είναι δυνατός ο υπολογισμός αυτής για την περίοδο του εξαμήνου που προηγείται κάθε εισαγωγής, όπως προβλέπεται στο σημείο Ι.Β. α) της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με την επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ [4].

(3) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε και έλαβε από την αιτούσα στοιχεία ή έγγραφα τα οποία έκρινε αναγκαία για να συμπληρώσει τον φάκελο, προέβη σε επαλήθευση των στοιχείων στα γραφεία της Kobelco, στην Ιαπωνία, σχετικά με την κανονική αξία, όπως είχαν ανακοινωθεί στην Επιτροπή ή από την Kobelco, αφού το ζήτησε η αιτούσα.

(4) Η αιτούσα ενημερώθηκε σχετικά με τα προσωρινά αποτελέσματα της εξέτασης και της εδόθη η ευκαιρία να υποβάλει τις παρατηρήσεις της.

(5) Η Επιτροπή ενημέρωσε τα κράτη μέλη και γνωστοποίησε την άποψή της σχετικά με το θέμα. Κανένα κράτος μέλος δεν προέβαλε αντίρρηση.

Β. ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΑΙΤΟΥΣΑΣ

(6) Η αιτούσα ισχυρίθηκε κυρίως ότι η τιμή εξαγωγής που κατέβαλε, υπερέβαινε σημαντικά την κανονική αξία.

Γ. ΑΠΟΔΕΚΤΟΝ

(7) Οι αιτήσεις γίνονται αποδεκτές εφόσον έχουν υποβληθεί με την κοινοτική νομοθεσία αντιντάμπινγκ, ιδίως όσον αφορά τις προθεσμίες.

Δ. ΒΑΣΙΜΟΝ

(8) Οι αιτήσεις πρέπει να κριθούν εν μέρει βάσιμες. Πράγματι, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2176/86 του Συμβουλίου [5] —όπως εξάλλου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88— ο εισαγωγέας, ο οποίος κατέβαλε ένα δασμό αντιντάμπινγκ και ο οποίος ζητά την επιστροφή αυτού του δασμού πρέπει να αποδείξει ότι οι καταβληθέντες δασμοί υπερβαίνουν το περιθώριο ντάμπινγκ που υπολογίστηκε για την περίοδο αναφοράς, που αντιστοιχεί στις εισαγωγές για τις οποίες εισπράχθηκε ο δασμός. Οι υπολογισμοί αυτού του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει κατ' αρχήν να πραγματοποιούνται σύμφωνα με την ίδια μέθοδο που εφαρμόστηκε κατά την πρώτη έρευνα [6],

---

(1) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 176 της 6. 7. 1985, σ. 1.
(3) Στο κείμενο της παρούσας απόφασης που προορίζεται για δημοσίευση έχουν παραληφθεί ορισμένοι αριθμοί, σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 σχετικά με την απαγόρευση της διάδοσης του επαγγελματικού απορρήτου.
(4) ΕΕ αριθ. C 266 της 22. 10. 1986, σ. 2.
(5) ΕΕ αριθ. L 201 της 30. 7. 1984, σ. 1.
(6) Σημείο 2. β) της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με την επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ.

ιδίως όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των σταθμισμένων μέσων όρων.

(9) Σχετικά με αυτό είχε καθορισθεί ενας μέσος όρος περιθωρίου ντάμπινγκ που ισχύει, χωρίς διάκριση, για όλα τα μοντέλα που βρίσκονται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα για την ίδια περίοδο αναφοράς, συγκρίνοντας την κανονική αξία κάθε μοντέλου, βάσει μηνιαίου σταθμισμένου μέσου όσου, με τις τιμές κατά την εξαγωγή του ιδίου μοντέλου κατά τον αντίστοιχο μήνα, για κάθε συναλλαγή (1).

Η Επιτροπή έκρινε ότι τα στοιχεία που προσκόμισε η αιτούσα σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή και ο αιτών σχετικά με τις κανονικές αξίες των διαφόρων μοντέλων επαρκούν για το σωστό υπολογισμό του όρου του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ. Έτσι υπολογίσθηκε, για κάθε περίοδο αναφοράς που αντιστοιχεί σε μια αίτηση, ένα περιθώριο ντάμπινγκ, συγκρίνοντας, για κάθε συναλλαγή, το μέσο όρο της κανονικής αξίας κάθε μοντέλου με την τιμή κατά την εξαγωγή για κάθε αποστολή της Kobelco που βρισκόταν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα κατά την εν λόγω περίοδο αναφοράς.

Έτσι διαπιστώθηκε ότι, ανάλογα με την κάθε περίοδο αναφοράς, το αρχικό περιθώριο ντάμπινγκ, εκτός από την πρώτη περίοδο, είχε μειωθεί προοδευτικά ή είχε καταργηθεί και ότι προέκυπτε ένας μέσος όρος πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ κατώτερο από το ποσό των καταβληθέντων δασμών. Αυτό οφείλεται κυρίως στην αύξηση των τιμών κατά την εξαγωγή, η οποία όμως δεν ήταν επαρκής, σε όλες τις περιπτώσεις, ώστε να εξαλειφθεί εξ ολοκλήρου το ντάμπινγκ.

Ε. ΠΟΣΟ ΠΡΟΣ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ

(10) Το ποσό που πρέπει να επιστραφεί στην εταιρεία Boeg-Thomsen A/S και που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του ποσού των εισπραχθέντων δασμών και του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ, ανέρχεται συνεπώς σε [. . .] δανικές κορόνες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Γίνονται δεκτές οι αιτήσεις επιστροφής των δασμών αντιντάμπινγκ που υπέβαλε η εταιρεία Boeg-Thomsen A/S, Vipperød, μέχρι ποσό ύψους [. . .] δανικών κορόνων. Ως προς το υπόλοιπο οι αιτήσεις απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1 θα επιστραφεί από τις αρχές της Δανίας.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας και στην εταιρεία Boeg-Thomsen A/S, 4390 Vipperød.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 1989.

Για την Επιτροπή
Frans ANDRIESSEN
Αντιπρόεδρος

(1) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1877/85, σημείο 9.